Conditions générales (CG)

1. Champ d'application

a) Les conditions générales (ci-après CG) s'appliquent à toutes les relations commerciales en lien avec le shop en ligne du CSFO entre les clientes / les clients et le Centre suisse de services Formation professionnelle I orientation professionnelle, universitaire et de carrière (ci-après CSFO) dans leur version actuelle au moment de la conclusion du contrat.

b) Les présentes CG font foi. Les conditions divergentes de la cliente / du client ne sont pas reconnues, à moins que cela n'ait été expressément convenu par écrit par le CSFO dans un cas particulier.

2. Inscription au shop en ligne du CSFO

a) Toute commande nécessite une inscription au shop en ligne du CSFO en tant que cliente/client. Il est interdit de s'inscrire plusieurs fois sous différents noms ou différentes adresses. Une fois la procédure d'inscription terminée, la cliente / le client est autorisé/e par le CSFO à se connecter au système.

b) Cette autorisation peut être révoquée à tout moment par le CSFO qui est alors en droit de bloquer et de supprimer immédiatement le nom d'utilisateur et le mot de passe correspondant.

3. Conclusion du contrat

a) Les informations concernant les articles du catalogue du CSFO sont données à titre indicatif et ne constituent pas une offre pour la conclusion d'un contrat de vente avec la cliente / le client.

b) La cliente / le client peut passer une commande auprès du CSFO via le shop en ligne, par e-mail, par téléphone ou par courrier postal. Il / elle émet ainsi une offre pour la conclusion d'un contrat de vente avec le CSFO et reçoit ensuite un accusé de réception de la commande généré de manière automatique, qui confirme uniquement la réception de la commande et ne constitue aucunement une acceptation de l'offre.

c) Le contrat avec le CSFO est réputé conclu lorsque ce dernier accepte cette offre en expédiant le produit commandé à la cliente / au client. La cliente / le client a le droit de modifier ou d'annuler sa commande avant que le CSFO n'accepte l'offre.

4. Prix et rabais

a) Tous les prix s'entendent en CHF, TVA comprise, mais hors frais d'envoi.

b) Toute modification des prix demeure expressément réservée, la date de remise de l'offre par la cliente / le client étant déterminante.

c) Des rabais sont accordés pour certains articles du catalogue du CSFO commandés en grande quantité. Un aperçu des « Prix et rabais » est disponible sur le shop en ligne du CSFO.

5. Modalités de paiement

a) Seules les modalités de paiement proposées sur le shop en ligne du CSFO sont acceptées.

b) La marchandise facturée doit être payée net dans les 30 jours à compter de la facturation au moyen du bulletin de versement ci-joint, aucun escompte n'étant déductible.

c) En cas de paiement par carte de crédit, il faut systématiquement indiquer, en plus du nom et de l'adresse, la société émettrice de la carte de crédit ainsi que le numéro et la date d'expiration de la carte de crédit. Tout éventuel changement (en particulier la nouvelle date d'expiration de la carte) doit être communiqué au CSFO par écrit en temps utile.

d) En cas de retard de paiement de la cliente / du client, le CSFO est en droit de percevoir un intérêt moratoire de 5% sur le montant facturé ainsi que des frais de rappel forfaitaires à hauteur de CHF 20.– à partir du 3e rappel.

e) Le CSFO peut exiger un paiement anticipé sans indication de motifs. La commande sera traitée après réception du paiement.

f) Les clientes et les clients domiciliés à l'étranger sont tenus de virer le montant de la facture conformément aux indications ci-dessous. Les frais de virement sont entièrement à la charge de la cliente / du client.

Titulaire du compte	SDBB | CSFO, Belpstrasse 37, Case postale, 3001 Berne
Banque	UBS Switzerland AG, CH-3001 Berne
N° de compte	0235 00379669.02C
N° de clearing	000235
IBAN	CH40 0023 5235 3796 6902 C
Code SWIFT (code BIC)	UBSWCHZH80A

6. Livraison et frais d'envoi

a) **Livraison de marchandises physiques en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein**

i. Tous les délais ou dates de livraison indiqués sur le shop en ligne du CSFO sont donnés à titre indicatif. En règle générale, les marchandises livrées en Suisse par courrier ordinaire ou par colis postal le sont dans un délai de 5 jours ouvrables. Les marchandises livrées par palette le sont dans un délai d'une semaine.

ii. Les livraisons sont effectuées exclusivement par la Poste Suisse. Le courrier postal et les colis postaux sont envoyés en mode Priority (courrier A). Les très grandes quantités peuvent être livrées sur des palettes. Les livraisons expresses sont exclues dans tous les cas. Des frais d'envoi supplémentaires seront facturés en cas de deuxième livraison résultant de la non-récupération des marchandises.

iii. Des frais d'envoi sont facturés pour tous les envois (par adresse de livraison). En cas de commande concernant une adresse de facturation et plusieurs adresses de livraison, les frais d'envoi sont facturés par adresse de livraison et les rabais sont accordés sur chaque quantité individuelle livrée.

iv. Si la commande ne peut pas être fournie en une fois, le CSFO est en droit à tout moment d'effectuer des livraisons et des prestations partielles, à condition qu'elles soient acceptables pour la cliente / le client. Le CSFO assume les frais de port supplémentaires qui résultent des livraisons partielles.

v. Dans le cas où un titre non édité par le CSFO est difficile à obtenir, ce dernier se réserve le droit de facturer les frais d'envoi qui résultent d'une livraison ultérieure.

vi. Le CSFO ne propose pas de livraison à des fins de consultation. Tous les médias du catalogue du CSFO peuvent être consultés et empruntés dans les infothèques des offices d'orientation scolaire et professionnelle, dont les adresses figurent sur www.csfo.ch/adresses.

vii. Les risques sont transférés à la cliente / au client dès la remise de l'envoi à La Poste Suisse ou à Papyrus Suisse SA. En cas de retard dans l'expédition ou d'impossibilité d'expédier, non imputable au CSFO, les risques sont transférés à la cliente / au client au moment de la remise aux entreprises d'expédition susmentionnées.

b) **Livraisons de marchandises physiques en dehors de Suisse et de la Principauté de Liechtenstein**

i. Tous les délais ou dates de livraison indiqués sur le shop en ligne du CSFO sont donnés à titre indicatif.

ii. Les livraisons sont effectuées exclusivement par la Poste Suisse. La marchandise est désignée comme marchandise d'origine suisse bénéficiant d'un traitement préférentiel.

iii. Les frais d'envoi effectifs sont facturés pour tout envoi (par adresse de livraison). Les droits de douane (cf. ch. 8, let. a) ne sont pas considérés comme des frais d'envoi et peuvent être dus séparément.

iv. Si la commande ne peut pas être fournie en une fois, le CSFO est en droit à tout moment d'effectuer des livraisons et des prestations partielles, à condition qu'elles soient acceptables pour la cliente / le client. Le CSFO assume les frais de port supplémentaires qui résultent des livraisons partielles.

v. Dans le cas où un titre non édité par le CSFO est difficile à obtenir, ce dernier se réserve le droit de facturer les frais d'envoi qui résultent d'une livraison ultérieure.

vi. Le CSFO ne propose pas de livraison à des fins de consultation.

vii. Les risques sont transférés à la cliente / au client dès la remise de l'envoi à La Poste Suisse ou à Papyrus Suisse SA. En cas de retard dans l'expédition ou d'impossibilité d'expédier, non imputable au CSFO, les risques sont transférés à la cliente / au client au moment de la remise aux entreprises d'expédition susmentionnées.

7. Réserve de propriété

a) Si la cliente / le client ne respecte pas le contrat, en particulier si elle / s'il ne s'acquitte pas des sommes dues malgré un rappel, le CSFO peut résilier le contrat après expiration d'un délai raisonnable fixé au préalable et exiger la restitution de la marchandise dont il est encore propriétaire.

b) Le CSFO se réserve expressément le droit de suspendre à tout moment les livraisons sans préavis en cas de retard de paiement de la cliente / du client (cf. ch. 3, let. d).

8. Droits de douane et taxe sur la valeur ajoutée (TVA)

a) Les importations de marchandises dans des pays autres que la Suisse et la Principauté de Liechtenstein peuvent donner lieu à des taxes à l'importation intégralement à la charge de la cliente / du client. Il incombe à la cliente / au client de régler en bonne et due forme les taxes et droits de douane requis. Les taxes à l'importation ne sont pas incluses dans les frais d'envoi.

b) En cas d'exportation dans un autre pays, il convient de déduire la TVA du prix indiqué sur le shop en ligne.

9. Droit de retour et restitutions

a) Le CSFO accorde à la cliente / au client un droit de retour dans un délai de 10 jours ouvrables. La cliente / le client est en droit de retourner la marchandise commandée sans indication de motifs. La marchandise doit être renvoyée à l'adresse mentionnée au chiffre 12, let. a., en indiquant par écrit le numéro de client et le numéro de commande. Le délai commence à courir à compter de la réception de la marchandise par la cliente / le client.

b) En cas de restitution valable, les deux parties sont tenues de rembourser les prestations déjà perçues. Les montants facturés déjà réglés par la cliente / le client sont remboursés uniquement sur le compte souhaité. Si la marchandise est restituée dans un état impropre à la vente, la cliente / le client doit rembourser au CSFO la valeur de la marchandise, sans quoi la restitution n'est pas valable.

c) La cliente / le client supporte les frais, les risques et le fardeau de la preuve de la restitution, à moins que la marchandise livrée ne corresponde pas à celle commandée.

d) Le droit de retour est exclu pour les contrats qui portent sur

   i. la fourniture de logiciels, de produits multimédias et de DVD, sauf s'ils sont renvoyés dans leur emballage d'origine, sous vide ou scellé, et uniquement s'ils ne présentent aucune trace d'utilisation;

   ii. la livraison de marchandises qui, de par leur nature, ne peuvent pas être renvoyées (e-books, fichiers téléchargés, logiciels, etc.);

   iii. la livraison de marchandises qui ne sont pas des (co)productions du CSFO;

   iv. la livraison de marchandises en dehors de la Suisse et de la Principauté de Liechtenstein.

10. Dispositions relatives aux abonnement et aux commandes permamentes (*standing orders*)

a) L'abonnement au magazine « Sprungbrett » est valable pour une année scolaire. Sans résiliation écrite adressée au Service de distribution du CSFO au plus tard 30 jours avant la fin de l'année scolaire, l'abonnement est reconduit automatiquement pour un an supplémentaire.

b) Les commandes permanentes (séries de magazines « Chancen », « Perspektiven » et « Les cahiers du choix professionnel ») sont automatiquement livrées avec une facture dès leur parution. Toute commande permanente peut être résiliée auprès du Service de distribution du CSFO après réception de chaque livraison.

c) Le non-paiement de la facture n'est pas considéré comme une résiliation.

11. Protection des données

La déclaration de protection des données fait partie intégrante des présentes CG. En acceptant les CG, la cliente / le client accepte également la déclaration de protection des données.

12. Adresse

a) CSFO Distribution
Industriestrasse
1 CH – 3052
Zollikofen
E-Mail: vertrieb@sdbb.ch
Tél: +41 (0)848 999 001 (du lundi au vendredi, de 9h à 12h)

13. Droit applicable et for

a) Les relations juridiques avec la cliente / le client sont soumises au droit suisse.

b) Le for pour tous les litiges est Berne.

c) Berne est aussi le lieu de poursuite et le for exclusif pour toute procédure à l'encontre de clientes / clients domiciliés à l'étranger.

14. Autres dispositions et limitation de la responsabilité

a) Les présentes CG existent en allemand, en français et en italien. En cas de divergences entre ces différentes versions, la version allemande fait foi.

b) Le CSFO se réserve le droit de modifier à tout moment les présentes CG. La version des CG en vigueur peut être consultée sur shop.sdbb.ch et imprimée depuis ce site.

c) Les prétentions en dommages-intérêts à l'encontre du CSFO découlant de l'impossibilité d'exécuter la prestation, de la violation du contrat ou d'un acte illicite sont exclues, à moins qu'il ne s'agisse d'un acte intentionnel ou d'une négligence grave. Toute responsabilité pour les dommages consécutifs à l'utilisation des produits est exclue.

17.02.2026